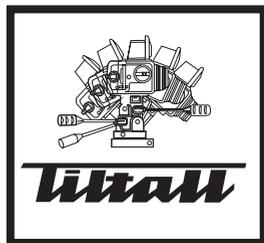




# Tiltall LV-34

## Nivellier-Halbkugel Leveling Base



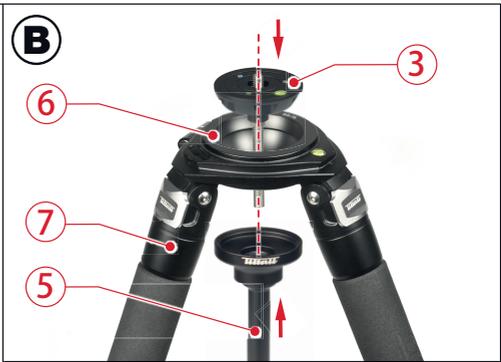
Kaiser Art.-Nr. 7065



**KAISER**<sup>®</sup>  
FOTOTECHNIK

Bedienungsanleitung  
Operating instructions





## DEUTSCH

- (1) Anschlussgewinde
- (2) Madenschrauben
- (3) Nivellier-Halbkugel
- (4) Wasserwaage
- (5) Justiergriff
- (6) Nivellier-Halbschale  
(nicht im Lieferumfang)
- (7) Kamerastativ  
(nicht im Lieferumfang)
- (8) Kugelkopf (nicht im Lieferumfang)
- (9) Videokopf (nicht im Lieferumfang)

Die Nivellier-Halbkugel LV-34 ermöglicht bei den Kamerastativen TCH-364 und TCH-404 (7) eine besonders komfortable und schnelle horizontale Ausrichtung. Zur Montage ist die Nivellier-Halbschale BG-75 (6) erforderlich.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie die Nivellier-Halbkugel in Gebrauch nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend gut auf, damit sie Ihnen jederzeit zur Verfügung steht. Bei Weitergabe der Nivellier-Halbkugel geben Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit.

Ersetzen Sie die Montageplatte des Stativs (7) gegen die Nivellier-Halbschale BG-75 (6) (siehe Bedienungsanleitung Kamerastativ Tiltall TCH-364 / TCH-404, Punkt 5. und 6.).

Montieren Sie die Nivellier-Halbkugel (3), wie aus den Abbildungen B und C ersichtlich. **Bitte beachten Sie:** Soll der Stativkopf (Kugelkopf (8) / Videokopf (9)) bzw. die Kamera zusätzlich mit den drei Madenschrauben (2) gegen unbeabsich-

tigtes Verdrehen auf der Nivellier-Halbkugel fixiert werden, sollte dies vor der Montage auf dem Stativ erfolgen. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Innensechskantschlüssel SW3 (3 mm) (Abb. D).

Das Anschlussgewinde (1) ist wendbar (1/4" / 3/8"). Verwenden Sie zum Lockern und Festziehen den mitgelieferten Innensechskantschlüssel SW2,5 (2,5 mm) (Abb. E).

Anwendung: Zur horizontalen Ausrichtung der Nivellier-Halbkugel (3) genügt zum Lockern und anschließenden Festziehen jeweils ca. eine viertel Umdrehung des Justiergriffs (5) (Abb. F). Zur Kontrolle der Ausrichtung dient die Wasserwaage (4). Die Nivellier-Halbkugel lässt sich in alle Richtungen um bis zu ca. 13° neigen.

Hinweis: Die Nivellier-Halbschale (6) kann auch zusammen mit der montierten Nivellier-Halbkugel (3) aus dem Stativ (7) genommen werden, wenn das Stativ wieder mit eingesetzter Montageplatte verwendet werden soll.

### Zubehör

7064 Tiltall Nivellier-Halbschale BG-75

### Technische Daten

Kugel-Durchmesser: 75 mm

Gesamtlänge: 180 mm

Gewicht: 322 g

Technische Änderungen vorbehalten.

Alle Angaben sind ca.-Werte.

## ENGLISH

- (1) Connecting thread
- (2) Set screws
- (3) Leveling base
- (4) Spirit level
- (5) Adjusting handle
- (6) Leveling bowl adapter (not included)
- (7) Tripod (not included)
- (8) Ball head (not included)
- (9) Video head (not included)

The LV-34 Leveling Base allows a particularly convenient and fast horizontal alignment with the TCH-364 and TCH-404 (7) tripods. For mounting, the BG-75 Leveling Bowl Adapter (6) is required.

Prior to using the leveling base, please read these instructions carefully. Keep them safe to have them at hand at any time. If you pass the leveling base on to somebody else, always include these instructions.

Replace the mounting plate of the tripod (7) by a BG-75 Leveling Bowl Adapter (6) (see Tiltall TCH-364 / TCH-404 tripod operating instructions, point 5. and 6.).

Mount the leveling base (3) as shown in fig. B and C. **Please note:** If the tripod head (ball head (8) / video head (9)) or the camera should also be secured with the three set screws (2) against unintentional twisting, this should be done **before** mounting the leveling base on the

tripod. Use the supplied SW3 (3 mm) hexagon socket wrench (fig. D).

The connecting thread (1) is reversible (1/4" / 3/8"). To loosen and tighten, use the supplied SW2.5 (2.5 mm) hexagon socket wrench (fig. E).

Application: For horizontal alignment of the leveling base (3), it is sufficient to loosen the adjusting handle (5) by approx. a quarter turn. Subsequently tighten the adjusting handle again (fig. F). The spirit level (4) is used to control the alignment. The leveling base is tiltable up to approx. 13° in all directions.

Note: The leveling bowl adapter (6) can also be removed together with the mounted leveling base (3) from the tripod (7), when the tripod should be used again with inserted mounting plate.

### **Accessory**

7064 Tiltall BG-75 Leveling Bowl Adapter

### **Specifications**

Ball diameter: 75 mm (3 in.)  
Total length: 180 mm (7.1 in.)  
Weight: 322 g (11.3 oz.)

Right reserved to make technical modifications. All specifications are approximate.

**KAISER**<sup>®</sup>  
**FOTOTECHNIK**

Kaiser Fototechnik GmbH & Co. KG  
Im Krötenteich 2  
74722 Buchen · Germany  
www.kaiser-fototechnik.de